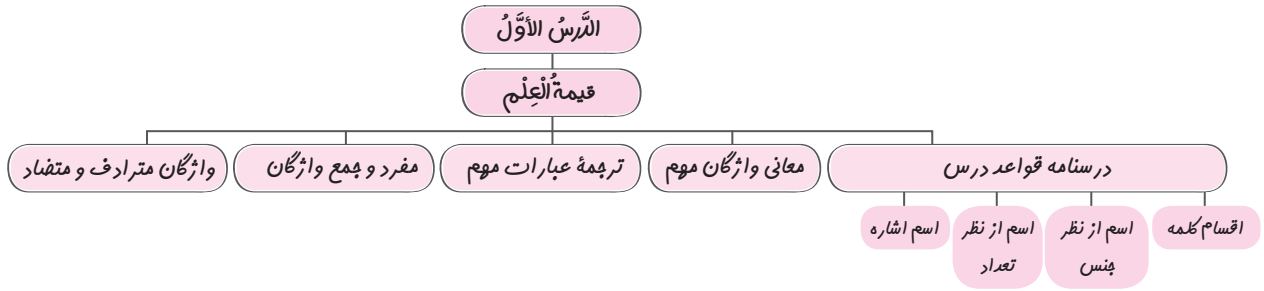


الدَّرْسُ الْأَوَّلُ: قِيمَةُ الْعِلْمِ، نُورُ الْكَلَامِ وَ كُنُوزُ الْكُنُوزِ

درسنامه



بخش اول - درسنامه قواعد درس

اسم	اسم کلمه‌ای است که بر انسان یا حیوان یا اشیاء و صفات آن‌ها دلالت می‌کند.
کلمه	فعل کلمه‌ای است که انجام دادن کار یا حالت کسی یا چیزی را در زمان‌های گذشته، حال و آینده بیان می‌کند.
حرف	کلمه‌ای است برای پیوند دادن کلمه‌ها یا جمله‌ها به یکدیگر

تقسیم‌بندی اسم از نظر جنس	مذکر (مرد) مؤنث (زن)	نشانه‌ای ندارد، مانند: طالب (دانش‌آموز) / جَبَل (کوه) / ناچح (موفق) نشانه دارد و آن «ة» است که به آن «تاء تأنیث» گفته می‌شود. مانند: طالِبَة (دانش‌آموز دختر) / شَجَرَة (درخت)
---------------------------	-------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

تقسیم‌بندی اسم از نظر تعداد	مفرد	مذکر ← طالب مؤنث ← طالِبَة	به معنی «دانش‌آموز» در واقع یک دانش‌آموز پسر به معنی «دانش‌آموز» در واقع یک دانش‌آموز دختر
	مثنی (دو نفر) جمع (چند نفر)	اسم مثنی بر دو نفر (دو چیز) دلالت دارد که در درس بعدی با آن آشنا می‌شویم. اسم جمع بر سه نفر (سه چیز) یا بیشتر دلالت دارد که در درس‌های آینده با آن آشنا می‌شویم.	

اسم اشاره	اشاره به نزدیک	مفرد	مذکر: هَذَا (این) / هَذَا الطَّالِبُ (این دانش‌آموز) مؤنث: هَذِهِ (این) / هَذِهِ الطَّالِبَةُ (این دانش‌آموز)
		مثنی	در بخش بعدی این درس با اسم اشاره مثنی آشنا می‌شویم.
	اشاره به دور	مفرد	مذکر: ذَلِكَ (آن) / ذَلِكَ الطَّالِبُ (آن دانش‌آموز) مؤنث: تِلْكَ (آن) / تِلْكَ الطَّالِبَةُ (آن دانش‌آموز)
		جمع	در درس‌های آینده با اسم اشاره جمع آشنا می‌شویم.

به ترجمه جمله‌های زیر دقت کنید. ببینید اگر بعد از اسم اشاره اسم «ال» دار بیاید، جمله را چگونه ترجمه می‌کنیم و اگر بعد از اسم اشاره اسم بدون «ال» بیاید، جمله چگونه ترجمه می‌شود:

هَذَا الْوَلَدُ ← این پسر / هَذَا وَوَلَدٌ ← این، پسر است.
تِلْكَ الْبِنْتُ ← آن دختر / تِلْكَ بِنْتُ ← آن، دختر است.

نکته

خاء	حاء	جیم	ثاء	تاء	باء	الف (همزه)	اسم‌های حروف الفبا در زبان عربی
صاد	شین	سین	زاء	راء	ذال	دال	
قاف	فاء	غین	عین	ظاء	طاء	ضاد	
یاء	واو	هاء	نون	میم	لام	کاف	

پرسش کتبی: کدام حروف در الفبای عربی نوشتاری (فصیح) نبودند؟ حروف «گ، چ، پ، ژ»

بخش دوم - معانی واژگان مهم

واژگان مهم	معانی واژگان مهم	واژگان مهم	معانی واژگان مهم
بنت	دختر	فَرِيضَةٌ	واجب دینی
ثَمَر	میوه	قِيَمَةٌ	ارزش، قیمت
جَبَل	کوه	كَبِير	بزرگ
جَمِيل	زیبا	لَوْحَةٌ	تابلو
حُسْن	خوبی	مَرَأَةٌ (إِمْرَأَةٌ)	زن
رَجُل	مرد	مُجَالَسَةٌ	همنشینی
شَجَر	درخت	نَاجِح	موفق
صَف	کلاس	نَسِيَان	فراموشی
طَالِب	دانش‌آموز	وَلَد	پسر
طَلَب	خواستن		

بخش سوم - ترجمه عبارات مهم

ترجمه عبارت	
عالم بدون عمل مانند درخت بدون میوه است.	١. الْعَالِمُ بِالْأَعْمَلِ كَالشَّجَرِ بِالْأَثْمَرِ.
خوبی سؤال (خوب سؤال کردن) نیمی از علم است.	٢. حُسْنُ السُّؤَالِ نِصْفُ الْعِلْمِ.
همنشینی با دانشمندان عبادت است.	٣. مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ.
خواستن علم (دانش) واجب دینی است.	٤. طَلَبُ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ.
آفت (آسیب) علم فراموشی است.	٥. آفَةُ الْعِلْمِ النِّسْيَانُ.

بخش چهارم - مفرد و جمع واژگان

جَبَل (مفرد)	جِبَال (جمع)	بنت (مفرد)	بَنَات (جمع)
رَجُل (مفرد)	رِجَال (جمع)	شَجَر (مفرد)	أَشْجَار (جمع)
صَف (مفرد)	صُفُوف (جمع)	طَالِب (مفرد)	طُلَّاب (جمع)
وَلَد (مفرد)	أَوْلَاد (جمع)		













وَلَدٌ (پسر)	≠	بنت (دختر)
رَجُلٌ (مرد)	≠	مَرَأَةٌ ، اِمْرَأَةٌ (زن)
هَذَا (این)	≠	ذَلِكَ (آن)
هَذِهِ (این)	≠	تِلْكَ (آن)

۱۵ نمره

آزمون النرس الأول: قيمة العلم

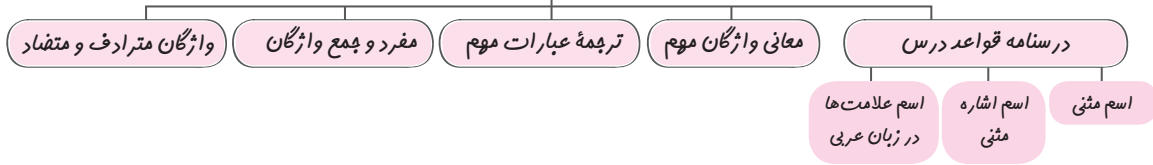
۱

۰/۷۵	الف) مهارت ترجمه به فارسی عبارت های زیر را به فارسی ترجمه کنید. ۱. حَسُنُ السُّؤَالِ نِصْفُ الْعِلْمِ. ۲. الْعَالِمُ بِلَاعْمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ. ۳. «سَعِيدٌ» اِسْمٌ وَلَدٌ و «سَعِيدَةٌ» اِسْمٌ بِنْتٌ. ۴. ذَلِكَ الطَّالِبُ فِي هَذَا الصَّفِّ. ۵. مُجَالَسَةُ الْعُلَمَاءِ عِبَادَةٌ. ۶. ذَلِكَ الْجَبَلُ مَرْتَفِعٌ. ۷. هَذِهِ الشَّجَرَةُ كَبِيرَةٌ. ۸. تِلْكَ اللُّوْحَةُ جَمِيلَةٌ.						
۰/۷۵	۲. ترجمه ناقص را کامل کنید. الف) هذا الولد في هذه المدرسة. ب) ذلك الطالب، ناجحٌ.						
۱	۳. ترجمه صحیح را انتخاب کنید. ۱. هَذِهِ الشَّجَرَةُ، عَجِيبَةٌ. الف) آن کوه، عجیب است. ۲. تِلْكَ الْمَرَأَةُ، شَاعِرَةٌ. الف) آن زن، شاعر است.						
۰/۷۵	۴. ب) مهارت واژه شناسی نام هر تصویر را به زبان عربی زیر آن بنویسید (دو کلمه اضافی است)						
۰/۷۵	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>ثَمَرٌ</td> <td>جَبَلٌ</td> <td>صَفٌّ</td> <td>رَجُلٌ</td> <td>طَالِبَةٌ</td> <td>لَوْحَةٌ</td> </tr> </table> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  <p>(د)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>(ج)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>(ب)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>(الف)</p> </div> </div>	ثَمَرٌ	جَبَلٌ	صَفٌّ	رَجُلٌ	طَالِبَةٌ	لَوْحَةٌ
ثَمَرٌ	جَبَلٌ	صَفٌّ	رَجُلٌ	طَالِبَةٌ	لَوْحَةٌ		
۰/۵	۵. از میان کلمات زیر دو کلمه ای که با هم متضاد هستند را پیدا کرده و در جای خالی بنویسید. طالب هذا بنت ذلك مَرَأَةٌ وَلَدٌ						

۰/۵	<p>۶. ترجمه کلمات مشخص شده را بنویسید. الف) تِلْكَ الْمَرْأَةُ، طَبِيبَةٌ. ب) هَذِهِ الطَّالِبَةُ النَّاجِحَةُ فِي الصَّفِّ الْأَوَّلِ. «_____»</p>	۰/۵												
۰/۵	<p>۷. در هر یک از موارد زیر کلمه ناهماهنگ را از نظر مفهوم و معنا معین کنید. الف) صَفٌّ □ طالب □ ب) ذَلِكَ □ هذا □ جَمِيلٌ □ لَوْحَةٌ □ تِلْكَ □ فِي □</p>	۰/۵												
۰/۵	<p>۸. (پ) مهارت شناخت و کاربرد قواعد مذکر یا مؤنث بودن هر یک از کلمات زیر را معین کنید. الف. نسیان } مؤنث مذکر ب. لوحه } مؤنث مذکر</p>	۰/۵												
۰/۵	<p>۹. جای خالی را با گزینه مناسب پر کنید. الف) ، جَبَلٌ جَمِيلٌ. ب) تَمَّرَ هَذِهِ الشَّجَرَةُ،</p>	۰/۵												
۰/۵	<p>۱۰. (ت) مهارت درک و فهم گزینه مناسب هر یک از جمله‌های زیر را از نظر معنا و مفهوم انتخاب کنید. الف) تِلْكَ الطَّبِيبَةُ، ب) الْعَالِمُ الْمُؤْمِنُ كَ..... الرَّحْمَةِ وَ التَّوَرِ. نَاجِحَةٌ □ آفَةٌ □ جَبَلٌ □ نَسِيَانٌ □</p>	۰/۵												
۰/۵	<p>۱۱. کلماتی که با هم تناسب معنایی دارند را از ستون «الف» به ستون «ب» وصل کنید. (در هر ستون دو کلمه اضافی است)</p> <table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 50%;">الف</td> <td style="width: 50%;">ب</td> </tr> <tr> <td>طَلَّبَ</td> <td>دانش آموز</td> </tr> <tr> <td>قِيَمَةٌ</td> <td>بدون</td> </tr> <tr> <td>بِنْتٍ</td> <td>ارزش</td> </tr> <tr> <td>فِي</td> <td>خواستن</td> </tr> </table>	الف	ب	طَلَّبَ	دانش آموز	قِيَمَةٌ	بدون	بِنْتٍ	ارزش	فِي	خواستن	۰/۵		
الف	ب													
طَلَّبَ	دانش آموز													
قِيَمَةٌ	بدون													
بِنْتٍ	ارزش													
فِي	خواستن													
۱	<p>۱۲. با توجه به معنا و مفهوم، درست یا نادرست بودن هر یک از عبارتهای زیر را مشخص کنید. الف) آفَةُ الْعِلْمِ، النَّسِيَانِ. ب) طَلَّبَ الْعِلْمِ، نَصَفَ الْعِلْمِ. درست □ نادرست □ درست □ نادرست □</p>	۱												
۲	<p>۱۳. (ث) مهارت مکالمه هر جمله را زیر تصویر مناسب آن بنویسید.</p> <table style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td>هَذِهِ الْمَرْأَةُ، طَبِيبَةٌ</td> <td>هَذِهِ صُورَةٌ جَمِيلَةٌ</td> <td>ذَلِكَ الرَّجُلُ، شَاعِرٌ</td> <td>الطَّلَابُ فِي الْمَدْرَسَةِ</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>الف)</td> <td>ب)</td> <td>ج)</td> <td>د)</td> </tr> </table>	هَذِهِ الْمَرْأَةُ، طَبِيبَةٌ	هَذِهِ صُورَةٌ جَمِيلَةٌ	ذَلِكَ الرَّجُلُ، شَاعِرٌ	الطَّلَابُ فِي الْمَدْرَسَةِ					الف)	ب)	ج)	د)	۲
هَذِهِ الْمَرْأَةُ، طَبِيبَةٌ	هَذِهِ صُورَةٌ جَمِيلَةٌ	ذَلِكَ الرَّجُلُ، شَاعِرٌ	الطَّلَابُ فِي الْمَدْرَسَةِ											
														
الف)	ب)	ج)	د)											

الدرس الأول

نور الكلام



بخش اول - درسنانه قواعد درس

مذكر	طالب: (يك) دانش آموز (پسر)	مفرد	تقسیم‌بندی اسم از نظر تعداد
مؤنث	طالِبَة: (يك) دانش آموز (دختر)		
مذكر	انِ ← دو دانش آموز (پسر)، دانش آموزان (پسر)	مثنی	
	ـینِ ← دو دانش آموز (پسر)، دانش آموزان (پسر)		
مؤنث	تانِ ← دو دانش آموز (دختر)، دانش آموزان (دختر)	مثنی	
	تینِ ← دو دانش آموز (دختر)، دانش آموزان (دختر)		
جمع	در بخش بعدی این درس با اسم جمع و انواع آن آشنا خواهید شد.	جمع	

همانطور که در جدول بالا مشاهده کردید، اسم مثنی دارای نشانه‌هایی است که «ان» و «ین» از نشانه‌های اسم «مثنی مذكر» می‌باشند و «تان» و «تین» از نشانه‌های اسم «مثنی مؤنث» می‌باشند.

گفتار

مذكر	هَذَا (این) ← هَذَا الطَّالِبِ	مفرد	اشاره به نزدیک	اسم اشاره
مؤنث	هَذِهِ (این) ← هَذِهِ الطَّالِبَةِ			
مذكر	هَذَانِ / هَؤُلَاءِ ← این‌ها (این دو) ← هَذَانِ الطَّالِبَانِ / هَؤُلَاءِ الطَّالِبَيْنِ	مثنی		
مؤنث	هَاتَانِ / هَاتَيْنِ ← این‌ها (این دو) ← هَاتَانِ الطَّالِبَتَانِ / هَاتَيْنِ الطَّالِبَتَيْنِ			
جمع	در بخش بعدی این درس می‌خوانیم.	جمع		
مذكر	ذَلِكَ (آن) / ذَلِكَ الطَّالِبِ	مفرد	اشاره به دور	
مؤنث	تِلْكَ (آن) / تِلْكَ الطَّالِبَةِ			
جمع	در بخش بعدی این درس می‌خوانیم.	جمع		

همانطور که در جدول بالا مشاهده می‌کنید اسم اشاره دور، «مثنی» ندارد در حالی که اسم اشاره نزدیک تقسیم‌بندی کامل مفرد، مثنی، جمع را دارد.

گفتار

اسم علامت‌ها

تنوين فتحه	ـِ	فتحه	ـَ
تنوين كسره	ـِ	كسره	ـِ
تنوين ضمه	ـُ	ضمه	ـُ
		سكون	ـْ

بخش دوم - معانی واژگان مهم

واژگان مهم	معانی واژگان مهم	واژگان مهم	معانی واژگان مهم
حَسَب	چوب	مَرء (إمْرَأ)	انسان، مرد
خَيْر	بهتر، بهترین	مَسرور	خوشحال
دَهر	روزگار	نَافِذَة	پنجره
ذَهَب	طلا	وَاحِد	یک
رَأى	نظر، فکر	وَرْدَة	گل
صِحَّة	تندرستی	يَوْم	روز
كُرْسِي	صندلی	مَجْهول	ناشناخته، گمنام

بخش سوم - ترجمه عبارات مهم





ترجمه عبارت	
١. نَعْمَتَانِ مَجْهولَتَانِ، الصَّحَّةُ وَ الأَمَانُ.	تندرستی و امنیت، دو نعمت ناشناخته هستند.
٢. رِضا اللّٰه في رِضا الوالدين.	رضایت خداوند در رضایت پدر و مادر است.
٣. أَدَبُ المَرءِ، خَيْرٌ مِنَ ذَهَبِهِ.	ادب آدمی، بهتر از طلای اوست.
٤. الدَّهْرُ يَوْمَانِ، يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيكَ.	روزگار دو روز است، روزی به سود توست و روزی به زیان توست.
٥. الوَلَدُ الصَّالِحُ فَخْرٌ لِلوالدين.	فرزند صالح افتخاری برای پدر و مادر است.
٦. قِيمَةُ الإنسانِ، بِالْعِلْمِ وَ الإيمانِ.	ارزش انسان به علم و ایمان است.

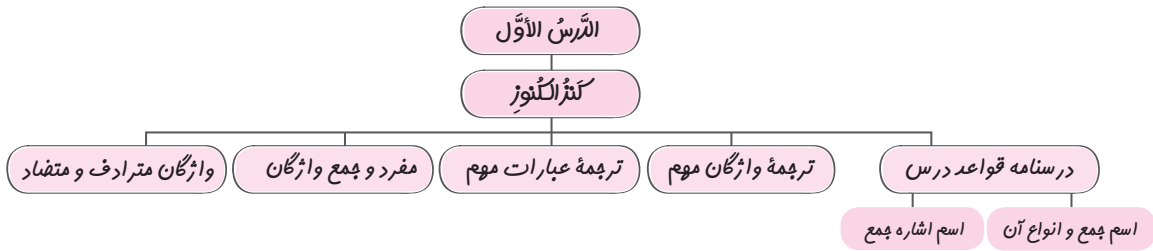
بخش چهارم - مفرد و جمع واژگان

حَسَب (مفرد)	أخشاب (جمع)	يَوْم (مفرد)	أَيام (جمع)
--------------	-------------	--------------	-------------

بخش پنجم - واژگان مترادف و متضاد

رَأى (نظر)	=	نَظَر (نظر)
صِحَّة (سلامتی)	≠	مَرَض (مریضی)
مَرء، إمْرَأ (مرد)	≠	مَرَأَة، إمْرَأَة (زن)

۰/۵	<p>۷. در هر یک از موارد زیر کلمه ناهماهنگ را از نظر مفهوم و معنا معین کنید.</p> <p>الف) والدین <input type="checkbox"/> وُلْد <input type="checkbox"/> طالب <input type="checkbox"/> بنت <input type="checkbox"/></p> <p>ب) تطیف <input type="checkbox"/> آفة <input type="checkbox"/> مسرور <input type="checkbox"/> خیر <input type="checkbox"/></p>	.۷
۰/۵	<p>۸. (پ) مهارت شناخت و کاربرد قواعد مفرد یا مثنی بودن و مذکر یا مؤنث بودن هر یک از کلمات زیر را مشخص کنید.</p> <p>الف) طالبان: مفرد <input type="checkbox"/> مثنی <input type="checkbox"/> (ب) رأی: مفرد <input type="checkbox"/> مثنی <input type="checkbox"/></p> <p>مذکر <input type="checkbox"/> مؤنث <input type="checkbox"/> مذکر <input type="checkbox"/> مؤنث <input type="checkbox"/></p>	.۸
۰/۵	<p>۹. جای خالی را با گزینه مناسب پر کنید.</p> <p>الف) هاتان، مسرورتان. ب) لهذا الصف، نافذتان</p> <p>المراآت <input type="checkbox"/> الرجلان <input type="checkbox"/></p> <p>کبیران <input type="checkbox"/> جمیلتان <input type="checkbox"/></p>	.۹
۰/۵	<p>۱۰. (ت) مهارت درک و فهم گزینه مناسب هر یک از جمله‌های زیر را از نظر معنا و مفهوم انتخاب کنید.</p> <p>الف) هذا الجبل، ب) لهذا الصف، مسروران.</p> <p>کبیر <input type="checkbox"/> خشبی <input type="checkbox"/></p> <p>نافذتان <input type="checkbox"/> طالبان <input type="checkbox"/></p>	.۱۰
۰/۵	<p>۱۱. کلماتی که با هم تناسب معنایی دارند را از ستون «الف» به ستون «ب» وصل کنید. (در هر ستون دو کلمه اضافی است)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>الف</p> <p>لک أمان رضا علیک</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>ب</p> <p>رضایت برای به سود تو پاکیزه</p> </div> </div>	.۱۱
۱	<p>۱۲. با توجه به معنا و مفهوم، درست یا نادرست بودن هر یک از عبارات زیر را مشخص کنید.</p> <p>الف. رَضَا اللّٰهَ فِی رَضَا المَعْلَمِ. ب. اَدَّبَ المَرءَ، خَیَّرَ مِنْ ذَهَبِهِ.</p> <p>درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/></p> <p>درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/></p>	.۱۲
۲	<p>۱۳. (ث) مهارت مکالمه هر جمله را زیر تصویر مناسب آن بنویسید.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>هذان الكرسيان، خشبيان</p>  <p>(ب)</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>هاتان الوردتان، جميلتان</p>  <p>(الف)</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>هذه المدرسة، كبيرة</p>  <p>(د)</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>هذان الولدان، تطيفان</p>  <p>(ج)</p> </div> </div>	.۱۳



بخش اول - درسنامه قواعد درس

تقسیم‌بندی اسم از نظر تعداد	مفرد	مذکر	طالب: (یک دانش‌آموز (پسر)	
		مؤنث	طالبة: (یک دانش‌آموز (دختر)	
	مثنی	مذکر	ان	طالبان ← دو دانش‌آموز (پسر)، دانش‌آموزان (پسر)
			ین	طالبین ← دو دانش‌آموز (پسر)، دانش‌آموزان (پسر)
		مؤنث	تان	طالبتان ← دو دانش‌آموز (دختر)، دانش‌آموزان (دختر)
			تین	طالبتین ← دو دانش‌آموز (دختر)، دانش‌آموزان (دختر)
	جمع	جمع مذکر سالم	ون	طالبون ← (چند) دانش‌آموز (پسر)، دانش‌آموزان (پسر)
			ین	طالبین ← (چند) دانش‌آموز (پسر)، دانش‌آموزان (پسر)
		جمع مؤنث سالم	ات	طالبات ← (چند) دانش‌آموز (دختر)، دانش‌آموزان (دختر)
			جمع مکسر	نشانه‌ای ندارد و باید جمع مکسر هر اسم مفرد را به خاطر بسپاریم.
			طالب ← طلاب ← چند دانش‌آموز / دانش‌آموزان	

در جمع «مکسر» شکل مفرد کلمه کاملاً عوض می‌شود، در واقع «می‌شکنند» مانند جمع مکسر کلمه «کتاب» که می‌شود «کُتُب» ولی در جمع‌های سالم مذکر و مؤنث شکل مفرد کلمه سالم می‌ماند و فقط نشانه‌های «ون» و «ین» و «ات» به آن اضافه می‌شود.

مانند: ناچ ← ناچون، ناچین

اسم اشاره	نزدیک	مذکر	هَذَا (این) ← هَذَا الطَّالِبُ	
		مؤنث	هَذِهِ (این) ← هَذِهِ الطَّالِبَةُ	
	مثنی	مذکر	هَٰذَانِ / هَٰذَيْنِ ← این‌ها (این دو) ← هَٰذَانِ الطَّالِبَانِ / هَٰذَيْنِ الطَّالِبَيْنِ	
		مؤنث	هَاتَانِ / هَاتَيْنِ ← این‌ها (این دو) ← هَاتَانِ الطَّالِبَاتِ / هَاتَيْنِ الطَّالِبَاتِ	
	جمع		هَٰؤُلَاءِ (اینان، این‌ها) ← هَٰؤُلَاءِ الطُّلَابِ / هَٰؤُلَاءِ الطَّالِبَاتِ	
			هم برای مذکر به کار می‌رود و هم برای مؤنث.	
	دور	مفرد	مذکر	ذَٰلِكَ (آن) ← ذَٰلِكَ الطَّالِبِ
			مؤنث	تِلْكَ (آن) ← تِلْكَ الطَّالِبَةِ
		جمع		أُولَٰئِكَ (آن‌ها، آنان) ← أُولَٰئِكَ الطُّلَابِ / أُولَٰئِكَ الطَّالِبَاتِ
				هم برای مذکر به کار می‌رود و هم برای مؤنث.

همانطور که در نمودار بالا مشاهده کردید اسم اشاره جمع چه اشاره به دور چه اشاره به نزدیک تقسیم‌بندی مذکر و مؤنث ندارند و هم برای اسم جمع مذکر به کار می‌روند و هم برای اسم جمع مؤنث.

بخش دوم - معانی واژگان مهم

واژگان مهم	معانی واژگان مهم	واژگان مهم	معانی واژگان مهم
أَحْيَاءُ	زندگان	جَاهِلٌ	نادان
أَوْسَطُ	میانترین	عِبْرَةٌ	پند
جَالِسٌ	نشسته	عِنْدَ	نزد، کنار
حَجَرٌ	سنگ	فَائِزٌ	برنده
حَدِيقَةٌ	باغ	كَنْزٌ	گنج
سَبْعِينَ	هفتاد	لَاعِبٌ	بازیکن
سَنَةٌ	سال	مِفْتَاحٌ	کلید
صَدَاقَةٌ	دوستی	مَكْتَبَةٌ	کتابخانه
صِغَرٌ	خردسالی، کوچکی	مَوْتُ	مرگ
عَدَاوَةٌ	دشمنی کردن	وَاقِفٌ	ایستاده

بخش سوم - ترجمه عبارات مهم

ترجمه عبارت	
۱. تَفَكَّرَ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً.	ساعتی فکر کردن (اندیشیدن) بهتر از هفتاد سال عبادت است.
۲. عَدَاوَةُ الْعَاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَدَاقَةِ الْجَاهِلِ.	دشمنی عاقل بهتر از دوستی نادان است.
۳. الْعِلْمُ فِي الصَّغَرِ كَالنَّقْشِ فِي الْحَجَرِ.	علم در کودکی (خردسالی) مانند نقش (کنده کاری) بر سنگ است.
۴. خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا.	بهترین کارها میانترین آن‌هاست.
۵. الْجَهْلُ مَوْتُ الْأَحْيَاءِ.	نادانی مرگ زندگان است.


بخش چهارم - مفرد و جمع واژگان

قِصَّةٌ (مفرد)	قِصَصٌ (جمع)	نَقْشٌ (مفرد)	نُقُوشٌ (جمع)
طِفْلٌ (مفرد)	أَطْفَالٌ (جمع)	حَتَى (مفرد)	أَحْيَاءٌ (جمع)
حَجَرٌ (مفرد)	أَحْجَارٌ (جمع)	حَدِيقَةٌ (مفرد)	حَدَائِقٌ (جمع)
سَنَةٌ (مفرد)	سَنَوَاتٌ (جمع)	عِبْرَةٌ (مفرد)	عِبَرٌ (جمع)
مِفْتَاحٌ (مفرد)	مِفْتَاحِيحٌ (جمع)	أَمْرٌ (مفرد)	أُمُورٌ (جمع)
كَنْزٌ (مفرد)	كُنُوزٌ (جمع)		

بخش پنجم - واژگان مترادف و متضاد

واقف (ایستادن)	≠	جالس (نشسته)
عداوة (دشمنی)	≠	صداقة (دوستی)
صغر (کودکی، خردسالی)	=	طفولية (کودکی)
جاهل (نادان)	≠	عاقل (دانا)
عبرة (پند)	=	نصيحة (پند)

١	الف) مهارت ترجمه به فارسی عبارت های زیر را به فارسی ترجمه کنید. ١. العِلْمُ فِي الصَّغَرِ كَالنَّقْشِ فِي الحَجَرِ. ٢. عداوَةٌ العاقِلِ خَيْرٌ مِنْ صَداقَةِ الجاهِلِ. ٣. تَفَكَّرُ ساعةٍ خَيْرٌ مِنْ عِبادةٍ سَبْعِينَ سَنَةً. ٤. فِي كُتُبِ القِصصِ عِبْرَةٌ لِلأَطْفالِ. ٥. هُوَلاءُ اللّاعِبِونَ، فائِزُونَ. ٦. أولئك المُجاهِداتُ، صابِراتُ.	٠/٧٥ ٠/٧٥						
١	ترجمه ناقص را کامل کنید. الف) هُوَلاءُ الطّالِباتِ، ناجِحاتٌ فِي مَسابِقَةِ حِفظِ القرآنِ. «..... دانس آموزان، در مسابقه حفظ قرآن هستند» ب) أولئك الرّجالُ، جالِسونَ عِنْدَ العالَمينِ. «..... مردان، نزد (کنار) دانشمندان ..»							
١	ترجمه صحیح را انتخاب کنید. ١. هاتان الطّالبتان، واقِبانِ فِي المَدْرَسَةِ. الف) این دانش آموزان در مدرسه ایستاده اند. ب) آن دانش آموزان در مدرسه نشسته اند. ٢. أولئك المُعَلِّمونَ، فائِزُونَ. الف) آن معلمان، برنده هستند. ب) آنان معلمان پیروز هستند.							
١	ب) مهارت واژه شناسی نام هر تصویر را به زبان عربی زیر آن بنویسید. (دو کلمه اضافی است)							
	مکتبَة حَدیقَة مِفْتاح أَحجار لاعِب كُنز							
	 (ب)  (الف)  (د)  (ج)							
٠/٥	از میان کلمات زیر کلماتی که با هم مترادف یا متضاد هستند را پیدا کرده و در جای خالی بنویسید. واقِف عداوَة صغَر جاهِل طَفولِيَة صَداقَة	<table border="1"> <tr> <td></td> <td>=</td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td>≠</td> <td></td> </tr> </table>		=			≠	
	=							
	≠							
٠/٥	ترجمه کلمات مشخص شده را بنویسید. الف) وَرْدَةٌ جَميلَةٌ فِي الحَدیقَةِ. ب) الطّالِب عِنْدَ المُعَلِّمِ فِي المَدْرَسَةِ. «.....» «.....»							

۰/۵	<p>در هر یک از موارد زیر کلمه ناهماهنگ را از نظر مفهوم و معنا معین کنید.</p> <p>الف) وَرْدَةٌ <input type="checkbox"/> شَجَرَةٌ <input type="checkbox"/> حَدِيقَةٌ <input type="checkbox"/> صَفٌّ <input type="checkbox"/> ب) طَالِبُونَ <input type="checkbox"/> نَاجِحِينَ <input type="checkbox"/> لَاعِبِينَ <input type="checkbox"/> مُجَاهِدَاتٍ <input type="checkbox"/></p>	۷
۰/۵	<p>پ) مهارت شناخت و کاربرد قواعد گزینه مناسب را از لحاظ جنس و تعداد انتخاب کنید.</p> <p>الف) فائِزَات: مفرد <input type="checkbox"/> مثنی <input type="checkbox"/> جمع <input type="checkbox"/> ب) طَالِبِينَ: مفرد <input type="checkbox"/> مثنی <input type="checkbox"/> جمع <input type="checkbox"/> مذکر <input type="checkbox"/> مؤنث <input type="checkbox"/> مذکر <input type="checkbox"/> مؤنث <input type="checkbox"/></p>	۸
۰/۵	<p>جای خالی را با گزینه مناسب پر کنید.</p> <p>الف) زَهْرَاءُ وَ زَيْنَبُ وَ فَاطِمَةُ، ب) أَوْلَادُكَ الْأَوْلَادُ، مُمْتَازُونَ.</p> <p>واقفون <input type="checkbox"/> واقفات <input type="checkbox"/> طالبات <input type="checkbox"/> لاعبون <input type="checkbox"/></p>	۹
۰/۵	<p>ت) مهارت درک و فهم گزینه مناسب هر یک از جمله‌های زیر را از نظر معنا و مفهوم انتخاب کنید.</p> <p>الف) نَاجِحٌ فِي الْحَيَاةِ (زندگی). ب) تِلْكَ الْمَكْتَبَةُ،</p> <p>الجاهل <input type="checkbox"/> العاقل <input type="checkbox"/> كبيزة <input type="checkbox"/> مسرورة <input type="checkbox"/></p>	۱۰
۰/۵	<p>کلماتی که با هم تناسب معنایی دارند را از ستون «الف» به ستون «ب» وصل کنید. (در هر ستون دو کلمه اضافی است)</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>الف</p> <p>مَوْتٌ</p> <p>صِغْرٌ</p> <p>أَوْسَطٌ</p> <p>صَدَاقَةٌ</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>ب</p> <p>مِيَانَهُ تَرِينٌ</p> <p>مَرِغٌ</p> <p>دَوَسْتُ</p> <p>كُودَكُ</p> </div> </div>	۱۱
۱	<p>با توجه به معنا و مفهوم، درست یا نادرست بودن هر یک از عبارات‌های زیر را مشخص کنید.</p> <p>الف) الْجَهْلُ نَجَاحُ الْأَحْيَاءِ. ب) خَيْرُ الْأُمُورِ أَوْسَطُهَا.</p> <p>درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/> درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/></p>	۱۲
۲	<p>ث) مهارت مکالمه هر جمله را زیر تصویر مناسب آن بنویسید.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>هؤلاء اللاعبين، فائزون</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>الأطفال مسرورون في الصغر</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>الطلاب في مكتبة المدرسة</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>تلك الحديقة جميلة</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 20px;"> <div style="text-align: center;">  <p>(الف)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>(ب)</p> </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 20px;"> <div style="text-align: center;">  <p>(د)</p> </div> <div style="text-align: center;">  <p>(ج)</p> </div> </div>	۱۳